

## ھونەر مەند: كاروان كامل

كاروان كامل سترانبېژەكى خودان ھەست و سوزىن نازكە، وشياپە گەلەك لاوان ب دەنگى خۇفە گرى بەت، وشياپە گەلەك تىتىن نوى بكت وىسى جياواز بېت دگەل سترانبېژىن دى، خودان ستاپلەكى رۇمانسىيە، ئەفە ماوەكە ل دەرھەى وەلاتى ل ئوسترالىا ئاكنجى بوويە، مە ب رىكا تىلەفونى ئەف چاڧىكەفتنە ل گەل كرىە:

كاروان كەنگى ژ داىكبويە؟

كاروان: ئەز سالا ۱۹۷۸ ئى ل دەۋكى بى بويم.

تە چەند خواندىيە وھەتا قوناغا چەندى؟

كاروان: نوکە ئەز بەردوامىي د دەمە خواندنا خۇ ل ئوسترالىا وزمانى ئىنگلىزى دخوپىم ودى ھول دەم ل كۆلىژەكا موزىكى خواندنا خۇ تەمام بکەم.

توچ كار دكەى نوکە؟

كاروان: نوکە ئەز مژولى چىكرنا كليپەكى مە چ ئەمايە دى ب دومايك ھىت بىتنى كارى مۇننازى بى ماى ئەۋزى سترانا (بۇچى دلۇ) ژ دەرھىنانا (كارولس) يە وپەيف (كەرىم بەدەل) و ژ ئاوازين (ئىدرىس بەدەل) يە.

ئىكەم ستران تە گوتى، كەنگى بوو؟ ژ پەيف وئاوازين كى بوون؟

كاروان: ئىكەم ستران مەن گوتى سترانا (سۆم يارى ژەر چوونا تە) ل سالا ۱۹۸۷ ژ پەيفىن (بەدرخان حىن) بوون وئاوازين تركى بوون.

توگەلەك وەختى خۇ ب ئەنترىتتى قە دەبەى، ئەرى بۇ چەتى بكاردىنى

يان بۇ وەرگرتنا پىزانىنا؟

كاروان: بەرى نوکە مەن نىت بكاردىنىنا بو وەرگرتنا پىزانىنا و چەتىنىكى، لى مەن نوکە ھند وەخت ئەمايە.

بۇ ھەمى سترانىن تە ( پەيف و ئاواز و دەرھىنان) بىن (كەرىم بەدەل و

ئىدرىس بەدەل، مەسعود بەدەل) ن..؟

كاروان: دەستىكا مەن يا ھونەرى دگەل وان بوويە و ئەز دگەل وان مەزن بوويە

ھەر ژ سالا ۱۹۸۶ ئى وەرە، وئىكەم گروپا موزىكى مەن بەشدارى تىدا

كرى كو ب سەركىشيا مامۇستا (مەسعود بەدەل) بوويە وپشتى كاك

(مەسعود) چوويە ئەوروپا، مەن كاركرىە دگەل مامۇستا (كەرىم بەدەل)

، لەورا ئەز گەلەك ب ئاوازو پەيفىن وان قە ھاتمە گرىدان.

تە چەوا پەيوەندى ب (چۆبى فەتاج) كرىە بۇ گوتنا

سترانا (نەدىنى ل سەر چ سۇزا)؟

كاروان: كارى وى سترانى ھەمى ب ئەنترىتتى بوويە و مە

ئىكدوو نەدىت بوو، مەن سترانەك ھەبوو دقيا ب شىوازى

(دېتو) ھاتبا گوتن، وھونەر مەند چۆبى ھاتە ھەلىژارتن

ژ بەركو دەنگەكى خۇش ونازك بى ھەى.

نيزىكتىن سترانبېژ وەك ھەقال ل دەف تە كىيە؟

كاروان: سترانبېژىن دەفەرا مە

بەھدىنان و سۇران ھەمى ھەقال

و برادەرىن مەن، وھەمى وەك ئىكەن ل

دەف مەن ھەقالن مەن رىژگرتن بۇ ھەميا ھەيە.







**كەلەك داخپارېن دەنگى تە، ھىز دىك**  
 تو دى خەلكەكى ب ھىزا دەنگى خۇ ژدەرھى  
 ۋەلاتى ئىنى، ئى شەف چەندە چىنەبوو بەلكى  
 بەرەقازى ئى ھات، ژبەر چ...؟  
 كاروان: من دقېت ئەز ئاخىتتەكى بگەھىنمە  
 ئەوېن ھەژ دەنگى من دكەن ھاتتا من بۇ ئوستراليا  
 نە بۇ ھندى يە كو دى بەردەوام لىقى ۋەلاتى مېنم  
 ، ۋەك ستران بېئەك من ھەردەم قىيايە خۇ  
 رەۋشەنبىر بىكەم ژلايى ھونەرىفە و بىشەم جىھانەكا  
 دى و خەلكەكى دى بىنياسم، بۇ ھندى داکو  
 پىنگاڧىن باشتر بھافىژم بۇ ھونەرى خۇ، ئەز جارەكا  
 دى دېئىژم مانا من ل ئوستراليا يا دەمكىيە  
 (بەرەختە) و ھەتا ئەز خواندنا خۇ ب دومامىك  
 دىئىم دى فەگەرە كوردستانى و ، من ئەقېت  
 دئاگىرى خەربىيا دا پىژم دى ھەر فەگەرم.

كاروان: ب دىتتا من چ جىساۋى نىنە، ئى پىندى يە شامازە ب  
 ئارىشەكى بىدەم يان جىساۋىيەكى بىدەم ئەۋزى يا گىردايە ب كارېن  
 تەكنىكى فە، و مېنا ستودىو كو ئەم گەلەك دى بوارىدا دلاۋازېن لەورا  
 ئەم ھەول دىدەن سترانېن خۇ ل توركىيا ۋەلاتىن دى تۇمار بىكەن داکو  
 جەماۋەرى خۇ رازى بىكەن.

**تە ل قى دومامىي سترانېن فلكلورى د بەرھەمى خۇدا نەگوتىنە بۇچى؟!**  
 كاروان: سترانا فلكلورى ژۇر يا گرنگ و فەرە ئەم ھەمى بېئىن، ئى ب  
 راستى ب دىتتا من سترانا فلكلورى ھەر يا ھەي و تارادەكى يا بەلافە من  
 دقيا تىشتەكى نوى بېژم و من ل بەرە CD ژ ھەشت تا ھەفت سترانېن  
 فلكلورى بىنەمە خارى لەورا من بىرپاردا سترانا فلكلورى د بەرھەمى من  
 بى دومامىي دا نەبېت.

**كاروان ھەژ كېژ ۋەرزى سالى دكەت؟**  
 كاروان: بھارى، ئەز ھەژدەكەم ھەر چار ۋەرزىن سالى بھار بن.  
**ل دە ف كاروانى خۇشى و نەخۇشى چنە؟**  
 كاروان: ئەز تاما نەخۇشى پتر دزانم ژ خوشىي، چونكو گەلەك  
 كىۋانېت نەخۇش من پىن دىتتىن و دسەرمەن را بىورېنە، من  
 دىتتە، ونەخۇشى يا بىوۋىە تىشتەكى نۇرمال ل دەف من، ۋەز تاما  
 خوشىي نزانم.

**تو ژيانا خۇ ل ئوستراليا چەوا دىۋورېنى...؟**  
 كاروان: ئەز ب تىنى ب دوو تىشتافە بى گىردايەم ، خواندن و ۋەرزى  
 دكەم و دسالدا من ھىندەك ئامېرىن موزىكى پىن ھەين و ھەرەسا من  
 پەيوەندىن باش ھەنە دگەل ھىندەك ھونەرمەندىن قىرى كو دى ھەول  
 دەم ھىندەك كارېن ھونەرى دگەل وان بىكەم.

**تو ھەژ شەقى دكەى پتر يان رۇژى؟**  
 كاروان شەف و رۇژى ل دەف من تايبەتمەندىا خۇ يا ھەي.  
**ئى دىئىن مروفى ھەست نازك پتر ھەژ شەقى دكەت؟**  
 كاروان: راستە ئى دەما تو ل غەربىيا بى، شەف بىرا مروفى دىتتە ئەو  
 جەمى مروفى ئى ھاتى بىرھاتتا، و مروفى دىشېنىت ، لەورا مروف ھەز دكەت  
 زوى رۇژ بەدەركەقېت!!

**تو ژ دھوكى خەرىب بووى ، دھوك لدەف كاروانى جىيە؟**  
 كاروان: باۋەر بىكە دەپك چەند ل دەف مروفى يا خۇشتىيە ھۇسا  
 دھوك ژى لدەف من يا خوشتىيە يە ۋەز بى ژى خەرىب بووېم و بىرپا  
 وى دكەم دھوك دەپكەكا گەلەك دلوقانە كو ئەز دىشېم د باۋەشا (ھەمبىزا)  
 وى دا بگىم.

**راستە دىئىن (ھەر شىكەستەك بناغەكە بۇ سەركەفتنى) ؟**  
 كاروان: بەلى ۋەسايە، و دقېت مروف دھەر سەركەفتتەكى دا (خۇبايى)  
 نەبېت و دىكەستەكى دا بى ئومىد نەبېت.

**ئەو چ سترانە تو ھەردەم دگەل خۇ دىئىزى؟**  
 كاروان: ل قېرە ئەز ھەردەم سترانا (سەرەدان) دىئىژم.  
**ئەف سترانە يا تەپە؟**  
 كاروان: بەلى.

**خۇشترېن سترانا تە ل دەف تە كىژكە؟**  
 كاروان ئەگەر ئەز ھەژ سترانەكى ئەكەم ناپىژم، ۋەز ھەژ ھەمى سترانېت  
 خۇ دكەم، ئى ئەز گەلەك ھەژ سترانا(ۋەكى دھى ۋەكى ھەرچان) دكەم  
 ب شىۋەكى تايبەت.

**پەپ و ئاۋازىن وى پىن كى نە؟**  
 كاروان: پەپ و ئاۋازىن منن.  
**چ جىساۋى ل نابقەرا ھونەرمەندى ل كوردستانى دژىت**  
 و بى ژدەرھى ۋەلاتى دژىت ھەپە؟

